

# ATVEL Zorro Z5

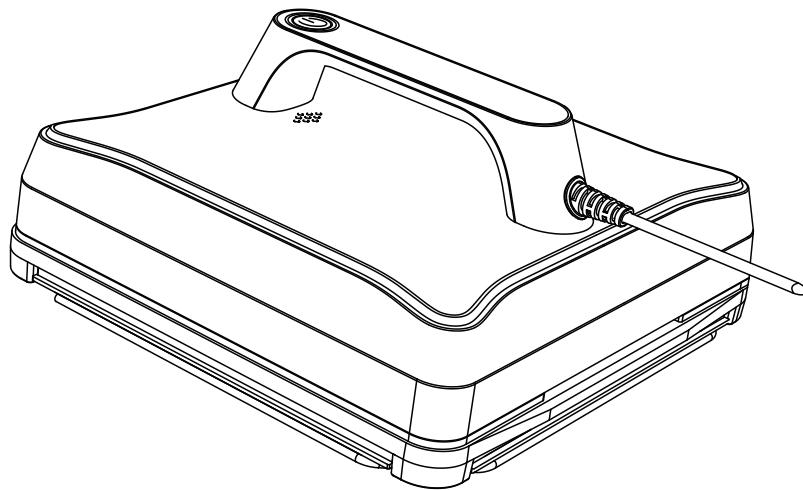


WINDOW CLEANING ROBOT

Робот мойщик окон

## USER MANUAL

Руководство пользователя





# Contents

<b>1.</b>	<b>Safety Instructions .....</b>	1, 2, 3
<b>2.</b>	<b>Product components</b>	
	Main body and accessories .....	4
	Specifications.....	4
	Name of components .....	6, 6
<b>3.</b>	<b>Product operation</b>	
	Notes before Cleaning .....	7
	Install cleaning pad .....	8
	Connection adapter .....	8
	Install safety rope assembly .....	8
	Install safety pod .....	9
	Spray cleaning solution .....	9
	Start working .....	9
	Pause .....	12
	End working .....	12
<b>4.</b>	<b>Maintenance</b>	
	Cleaning Pad .....	14
	Base assembly .....	14
	Driving wheel .....	15
<b>5.</b>	<b>Status Indicator Lightand Sounds .....</b>	16
<b>6.</b>	<b>Trouble shooting .....</b>	17
<b>7.</b>	<b>Smartphone App Control .....</b>	18
<b>8.</b>	<b>Guarantee.....</b>	24
<b>9.</b>	<b>Support .....</b>	24

# 1. Safety Instructions

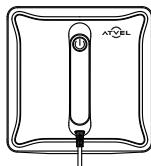
- ※ READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE. SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL.
- ※ When using the product, basic precautions should always be followed, including the following:
  - (1) Products cannot be used by children under 8 years of age, physically or mentally handicapped. If you need to use it, please do so under the supervision of the guardian. Please do not let children get close to the working product or play the product as a toy.
  - (2) Do not use this product in extreme environments (temperature below 0 °C or 32 °F and temperatures above 40 °C or 104 °).
  - (3) When the product is working, please keep the product energized. The built-in safety backup battery of the product is only used to maintain the product in the case of sudden power failure, and it will remain on the glass for a limited time without falling. It should not be used as a normal working power supply to avoid risks.
  - (4) During the use of this product, please make sure that someone is watching and can help the product if necessary. When the machine is working, remove the valuables under the machine. Make sure that any animals are not standing under the working machine.
  - (5) Use only in domestic and indoor environments, and do not use them in commercial or industrial locations.
  - (6) Do not use this product on glass with broken marks, advertising paper and bumps to avoid the risk of broken glass and falling products.
  - (7) Please use this product according to the instructions of the manual, only use accessories recommended or sold by the manufacturer; only original rechargeable batteries and adapters specially designed by the manufacturer. Do not use on windows with seams.
  - (8) Make sure that the power supply voltage matches the voltage indicated on the adapter.
  - (9) It is strictly forbidden to use this product on framed glass with glass thickness less than 5mm.

- (10) It is forbidden to use on large areas of wet or oily glass to avoid the risk of falling due to product slippage
- (11) The product should be kept away from heat or flammable materials.
- (12) It is forbidden to use this product if the product is not completely absorbed or has obvious damage.
- (13) Do not place this product in water or other liquids to reduce the risk of electric shock; do not store this product where it may fall or be pulled into the tub or sink.
- (14) Do not touch the plug or product with wet hands.
- (15) Battery charging cannot be performed in an environment that is too hot or too cold, which may affect the battery life.
- (16) This product cannot be used when the adapter is not powered.
- (17) It is forbidden to put the machine on the household appliance, wet or have a fire source to charge, so as to avoid unnecessary loss.
- (18) Please use the power cord carefully to avoid damage. It is forbidden to use the power cord to drag and pull the product or use the power cord as a handle; it is forbidden to close the glass window to clamp the power cord or place the product on the power cord during use. At the same time, the power cord should be kept away from heat.
- (19) Do not use this product with a damaged power cord or power outlet. Do not use the product when it is not working properly due to falling, damage or water ingress. To avoid injury, the product should be repaired by the manufacturer or its after - sales service.
- (20) If the cord of the power cord is damaged, it must be replaced by a professional from the manufacturer, its service department or similar department in order to avoid danger.
- (21) Unplug the plug from the power outlet before servicing or cleaning the product, but do not pull the power plug from the outlet by pulling on the power cord.

- (22) The battery must be replaced by a professional from the manufacturer, its service department or similar department.
- (23) Before the product is scrapped, the battery must be removed and disposed of in accordance with local laws and regulations and environmental regulations.
- (24) If you need to scrap the product, please cut off the power of the product before removing the battery from the product.
- (25) Dispose of used batteries in accordance with local laws and regulations and environmental regulations.
- (26) Even if the product has been severely damaged, the incineration of the product is prohibited, and the product battery may cause an explosion.
- (27) Please use the product in accordance with the instructions in this manual. The company is not responsible for any loss or damage caused by improper use.
- (28) It is strictly forbidden to use this product without the guidance of a special person, children, people with mental disabilities or those who lack common sense and experience in home appliances.
- (29) Supervise the child's behavior while the machine is working to ensure that the product is not played.
- (30) Children are strictly prohibited from playing with the product.
- (31) It is strictly forbidden for children to clean and maintain the product without supervision.

## 2. Product components

### 2.1 Main body and accessories



Main body



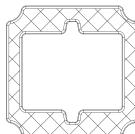
Adapter



Safety rope assembly



Remote control



Cleaning pad



Cleaning water



Instruction manual

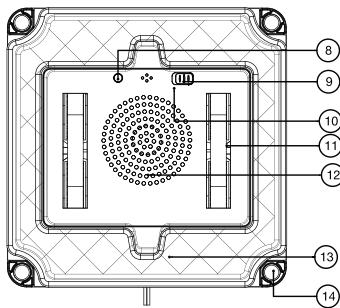
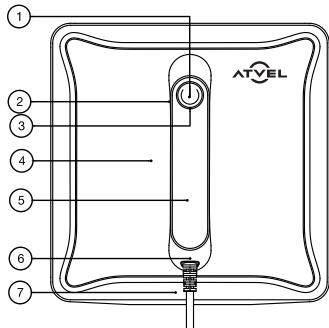
### 2.2 Specifications

Model	Atvel Zorro Z5		
Working voltage (V)	24V---	Rated Power (W)	<72
Remote control			
Rated output voltage (V)		3V ---	
Adapter model: GQ65-240300-E2			
Input:100-240v~50/60Hz 3.0A Max		Output : 24V --- 3A	

Due to the continuous improvement of products, the company reserves the right to make any technical or design changes to the products. The right of interpretation belongs to the company.

## 2. Product components

### 2.3 name of components

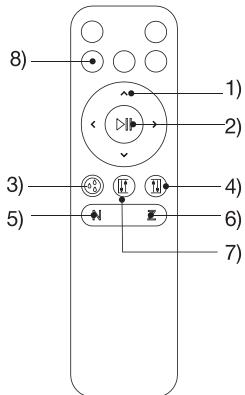


※ Main cover

- |                           |                           |                            |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1) START/PAUSE Button     | 7) Main cover             | 13) Cleaning Pad           |
| 2) Buzzer                 | 8) Status Indicator Light | 14) Edge Detection Sensors |
| 3) Status Indicator Light | 9) Bottom Power Swich     |                            |
| 4) Panel                  | 10) Pressure sensor       |                            |
| 5) Handle decorations     | 11) Wheel                 |                            |
| 6) Handle                 | 12) Fan                   |                            |

## 2. Product components

### 2.3 name of components

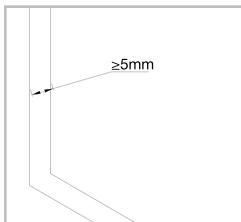


#### ※ Remote Control

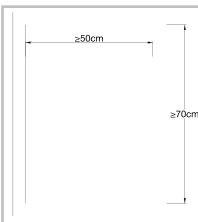
- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1) Direction Control Stick | 5) N Cleaning Mode Button |
| 2) START/PAUSE Button      | 6) Z Cleaning Mode Button |
| 3) Wheel Clean Button      | 7) Left area button       |
| 4) Right Part Clean Button | 8) Undefined              |

# 3. Product operation

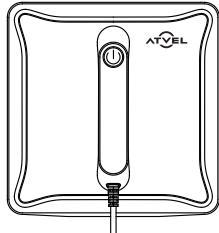
## 3.1 Notes before Cleaning



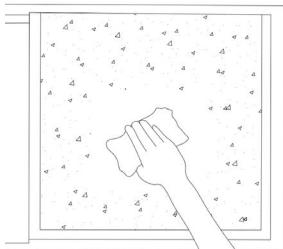
Do not use Atvel Zorro Z5 on a framed window with a frame smaller than 5mm (0.2").



Atvel Zorro Z5 can clean framed or frame less glass, larger than 50 x 70cm (19.7" x 19.7").



If Atvel Zorro Z5's Status Indicator Light flashes RED after powering ON, please connect the power cord to unit and power on. If the blue lights flashes, the Back-Up Battery requires charging. Keep Zorro Z5 plugged in to charge the Back-Up Battery until the Status Indicator Light turns to solid BLUE (about 2 hours). Zorro Z5 will not clean when the RED light flashes.



If the window is covered with dirt, clean a small area on the glass before use and place Atvel Zorro Z5 there.

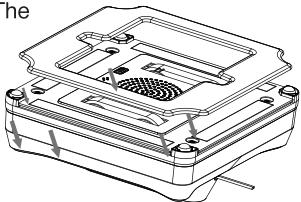
### Notes:

- Please sure there is a 13cm (5.1") clearance between the glass and obstacles in the room like curtains or furniture.
- Atvel Zorro Z5 can clean horizontally mounted glass but only when using the Direction Control Buttons on the Remote Control.
- Atvel Zorro Z5 can clean glass mounted at an angle but may not operate normally; in such a case, a person should be in the vicinity to assist should there be a problem.
- Do not use Atvel Zorro Z5 upside down.
- Atvel Zorro Z5 should only be used with Atvel Zorro Z5 Cleaning Solution. Using other cleaners significantly reduces Atvel Zorro Z5's performance and can damage the robot.
- Please refer to the manufacturer's care and cleaning instructions before using Atvel Zorro Z5 on glass with an uneven surface, such as frosted, textured, patterned, or coated glass. Product Manufacturer cannot be responsible for damage due to improper use on these surfaces.

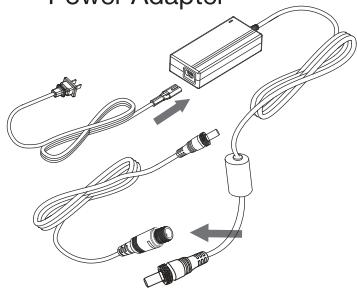
### 3. Product operation

#### 3.2 Install cleaning pad

Turn Atvel Zorro Z5 over and attach the Cleaning Pad to the bottom of Atvel Zorro Z5 smoothly. The white-side of the Cleaning Pad attaches to the Velcro, and the gray microfiber side faces out. Make sure the Cleaning Pad does not cover the Edge Detection Sensors, front bumper sensor and rear bumper sensors.

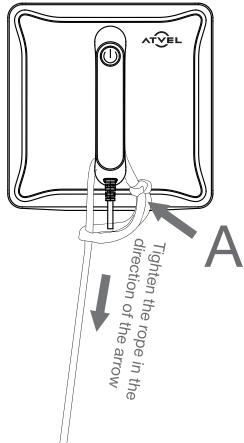


#### 3.3 Assemble the Power Adapter

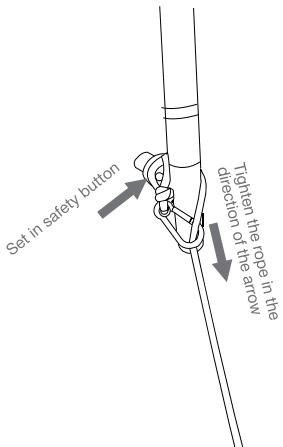


#### 3.4 Install the Safety Tether

1) Loop one end of the safety tether, fit it into the handle of the product, and then tighten the end of the safety cord.

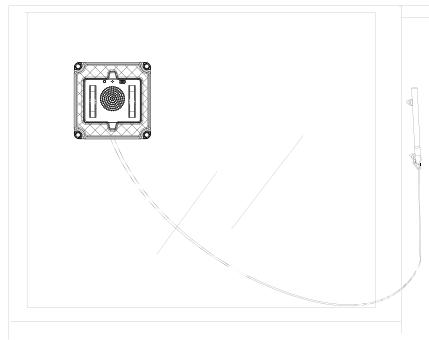


2) Loop the other end of the Safety Tether around the Safety Pod's channel and pull it tight.



### 3. Product operation

#### 3.5 Place the Safety Pod



- If Atvel Zorro Z5 is being used to clean an inside window: Press the Safety Pod **FIRMLY** on the top corner of the inside window. Make sure the Safety Pod is attached securely in place.
- If Atvel Zorro Z5 is being used to clean an outside window: Press the Safety Pod **FIRMLY** on the inside of the window being cleaned. Make sure the Safety Pod is attached and securely in place.

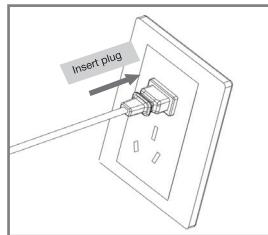
#### 3.6 Spray Cleaning Solution

- ※ Atvel Zorro Z5 is recommended to be used with Zorro Z5 Cleaning Solution. Using other cleaners may reduce Atvel Zorro Z5's performance.
- ※ Spray the upper and lower sides of the Cleaning Pad with the provided Atvel Zorro Z5 Cleaning Solution times each. After spraying, wipe the bottom of Atvel Zorro Z5 with a dry cloth.

#### 3.7 Start

##### 1) Plug in Atvel Zorro Z5

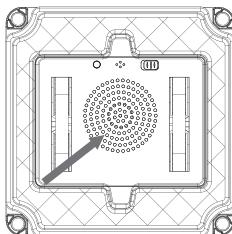
- ※ CAUTION: \* Do not unplug Zorro Z5 while it is cleaning.



### 3. Product operation

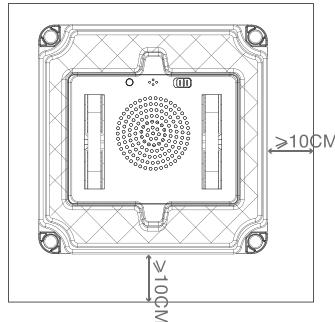
- 2) Move the Power Switch to the "ON" position. Atvel Zorro Z5 is powered ON when the Status Indicator Light flashes BLUE.

※ CAUTION: \* Keep objects away from Zorro Z5's Fan to avoid blockage.



- 3) Place on the Glass Place Atvel Zorro Z5 on the window at least 10cm(4") from window corners or other obstacles. Atvel Zorro Z5 has successfully attached to the window when the Status Indicator Light glows a continuous BLUE.

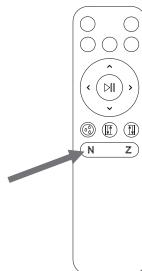
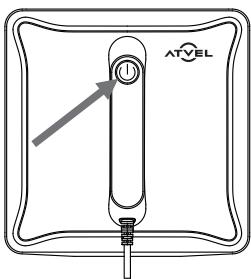
※ Place Atvel Zorro Z5 on the window at least 10cm(4") from window corners or other obstacles. Atvel Zorro Z5 has successfully attached to the window when the Status Indicator Light glows a continuous BLUE.



#### 4) Start

Start Atvel Zorro Z5 using one of the methods below.

- ※ Press the START/PAUSE button on Atvel Zorro Z5 or on the Remote Control to begin cleaning. Atvel Zorro Z5 will automatically Chooses " N " or " Z " cleaning path.
- ※ Choose your own cleaning path by pressing the " N "or " Z " Cleaning Mode Button on the Remote Control to begin cleaning.



- ※ Press the START/PAUSE button on Atvel Zorro Z5 or on the Remote Control to begin cleaning. Atvel Zorro Z5 will automatically Chooses " N " or " Z " cleaning path.

- ※ Choose your own cleaning path by pressing the " N " or " Z " Cleaning Mode Button on the Remote Control to begin cleaning.

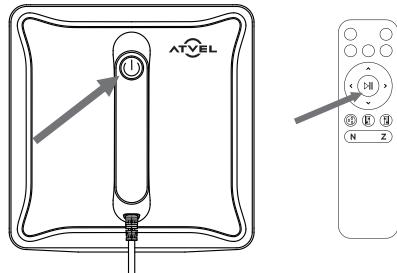


Do not use on windows with seams

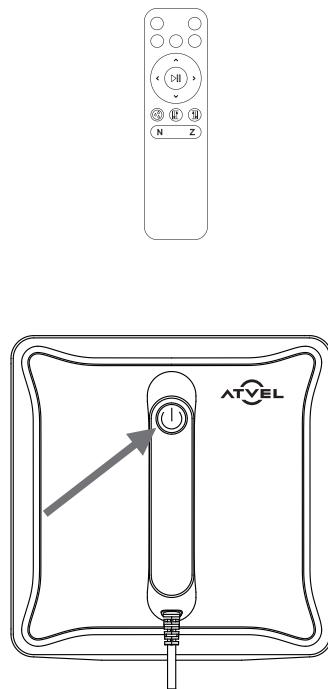
### 3. Product operation

#### 3.8 Pause

- Pause Atvel Zorro Z5 during cleaning by pressing the START/PAUSE button on the robot or on the Remote Control.



- When paused, you can also control the direction of product movement through the Direction Control on the remote control, or switch the product working path.



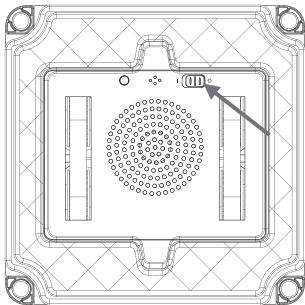
#### 3.9 End working

When Atvel Zorro Z5 completes its cleaning cycle, it returns to the place it started and beeps.

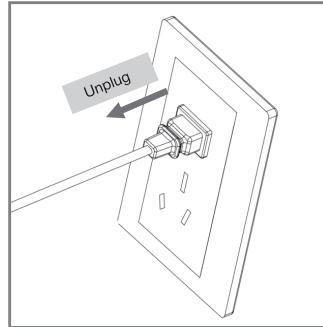
- 1) Remove Atvel Zorro Z5 Grasp Atvel Zorro Z5's Handle. Press and hold for approximately 5 seconds and the fan will Stop. Remove Atvel Zorro Z5 from the window. Polish away any marks left on the glass from Atvel Zorro Z5's removal with a mopping cloth.

### 3. Product operation

- 2) Power OFF Move the Power Switch to the "off" position.



- 3) Remove the Safety Pod.  
4) Unplug Atvel Zorro Z5



#### CAUTION:

- If Atvel Zorro Z5 has a problem and the alarm Light flashes RED, please firstly check if the power cord connected well and the unit is powered on. The LED light should be in blue color if the power connection is good, and it will automatically starts cleaning.
- If the RED light keeps flashing though power connection is good, please use remote control direction stick operate Atvel Zorro Z5 leave current position. When the blue light turns solid, press START/PAUSE button to restart.

## 4. Maintenance

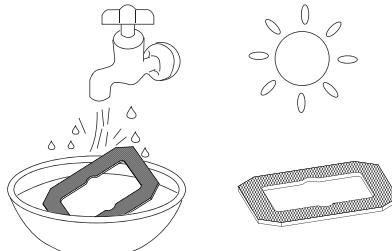
---

Before performing cleaning and maintenance on Atvel Zorro Z5, Power OFF and unplug Atvel Zorro Z5 from the glasses.

### 4.1 Cleaning Pad

Turn Atvel Zorro Z5 over and remove the Cleaning Pad. Soak the Cleaning Pad in 20 °C, clean water for 2 minutes. Hand wash with mild detergent and lay flat to dry.

Allow it to dry completely before re-attaching it to Atvel Zorro Z5.

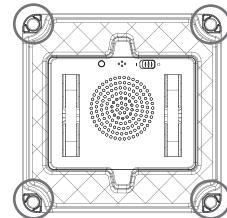
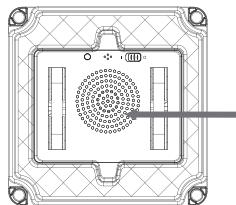


#### CAUTION :

Do NOT use a wet Cleaning Pad on Atvel Zorro Z5 or it may slip on the window. Washing the Cleaning Pad regularly can extend its service life. If the Cleaning Pad becomes worn or no longer fits properly within the Velcro area, replace it with a new one to achieve best cleaning performance.

### 4.2 Unit bottom

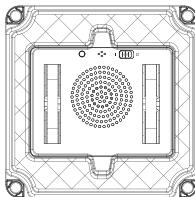
Turn Atvel Zorro Z5 over and wipe any debris from the Fan with a dry cloth to maintain suction well. Turn Atvel Zorro Z5 over and wipe the Edge Detection Sensors clean with a dry cloth to maintain their effectiveness.



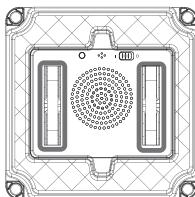
## 4. Maintenance

### 4.3 Driving Wheels

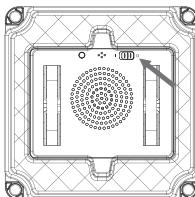
- 1) Switch to "ON" position. The fan motor will shut down about 8 seconds later. Press the "Wheel Clean" button on remote control start to clean the wheels.



- 2) Treads by using the START/PAUSE button on the Remote Control. Stop the Driving Wheels and use dry cloth clean it if dirt is seen on the Wheels.



- 3) After cleaning, Switch to the "O" position.



## 5. Status Indicator Light and Sounds

---

Red light flashing, buzzer 3 sound (break)	The power cord comes loose when working or charging
Red light flashing, buzzer 2 sound (discontinuous)	Air pressure is insufficient
Red light flashing, buzzer 1 sound (break)	Wheelset overload
Blue light is always on, buzzer 2 sound (discontinuous)	Finish the work
Blue light normally on	Standby/working/charging completed
The buzzer goes on for 2 seconds and the blue light flashes	In the boot
Blue light flashing (slowly)	In the charging
Red light normally on	Machine halt

## 6.Troubleshooting

1	After the product adsorbs on the glass, the blue light flashes	Incorrect installation of window cloth	Remove the window cloth and replace it.
		Anti - drop sensor abnormal	Check the anti-drop sensor for window cloth or other foreign body obstruction.
		The surface of the glass is very dirty	Wipe a clean area to allow the product to absorb.
2	Red light flashing alarm	Power adapter power off	A. power on first, then press the start button, product keep working.  B. Use the APP or the direction key of the remote control to remote control the product to a place that is easy to get and remove the product. ※ There are risks in using the APP or remote control when the power adapter is out of power. Please make sure that someone is watching.
		Air pressure is insufficient in product operation	A. According to the actual situation of the product, use APP or the direction key of the remote control to control the product and return the product to a safe position.※ there are some risks in using the APP or the remote control under insufficient air pressure. Please make sure that someone is watching.
		Anti - drop sensor abnormal in product work	Check whether the movement of anti-drop sensor is abnormal and wipe dust stains on it. If it is not effective, please contact after-sales service.
3	The product wheel group idles and the walking path is abnormal	The surface of the glass is very dirty	A. Cleaning wheel set. B. Replace the window cloth ※ This product is not suitable for cleaning severely stained glass.
4	Remote control failure	During normal walking of the product, only the start/pause button works. The remote control is not paired with the product or the pairing fails	Pause product operation first, then use its controller button.
5	Red light always on, buzzer 1 sound (discontinuous)	Wheelset overload	After confirming that the product is in a safe position, press the N key of the remote control and then the Z key to restore the product to normal state.
6		The robot rests against the frame and stops.	Do not touch the robot for 20-30 seconds. Give it a chance to get out of the situation.

## 7. Smartphone App Control

Please prepare as below before WIFI

1. Put the mopping cloth on the robot and spray some cleaning solution on the mop, and fasten the safty rope
2. Connect the cellphone to the Wi-Fi in your house

Install/Download ATVEL Zorro Z5

1. To download the APP, you can search "ATVEL" in Apple Store or Google Play Store.



2. Scan below QR code to install the ATVEL app accordingly.



Apple Store

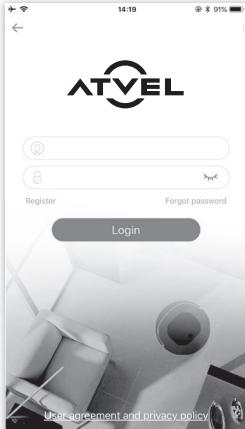


Google Play Store

### Warm reminder:

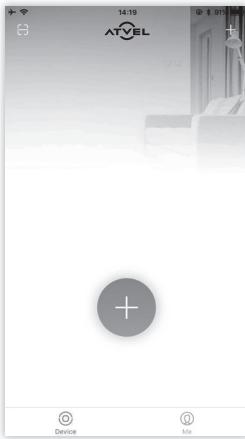
As APP will be upgraded time by time for further refinement, there might be minor difference and please take the real version as the final one.

## 7. Smartphone App Control



### 1. Log in/ Register

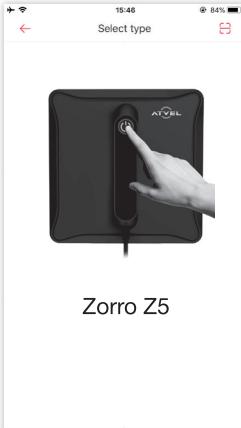
Go to “home” page, click “login/register” to register according to the guideline.



### 2. Add Device

Go to the “home” page, click “+” to add robot model.

## 7. Smartphone App Control



Zorro Z5

### 3. Choose model

Select Atvel Zorro Z5 in below model list.

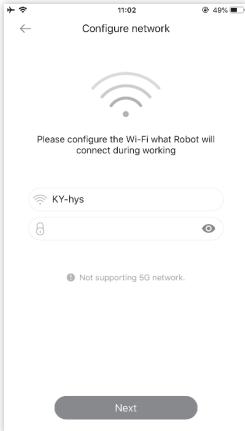


### 4. Reset Wi-Fi

1. Start the window machine with the power cord disconnected, and the red light is always on;
2. Press and hold the handle button for 3 seconds, and the red and blue lights will flash alternately.

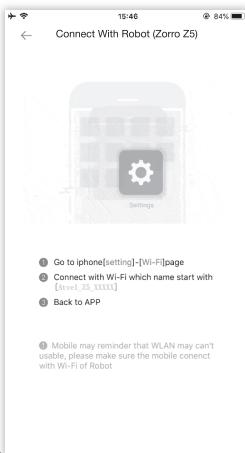
1. Start the window machine with the power cord disconnected, and the red light is always on;
2. Press and hold the handle button for 3 seconds, and the red and blue lights will flash alternately.

## 7. Smartphone App Control



### 5. Set home network

Connect the family Wi-Fi and input family Wi-Fi password.



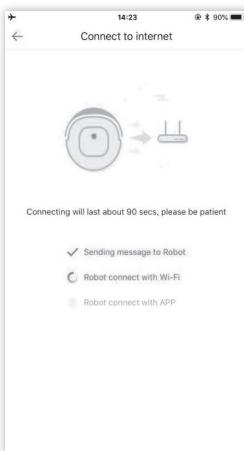
### 6. Connect device eden

1. Go to mobile setting page follow the interface guide.

## 7. Smartphone App Control



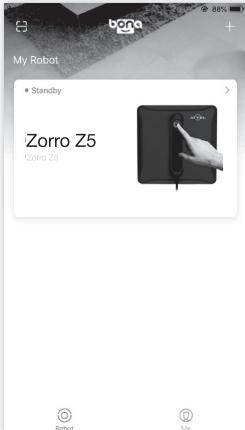
2. Select the Wi-Fi with prefix of “CLEANBOTVAC\_” in the Wi-Fi List



### 7. Network connection

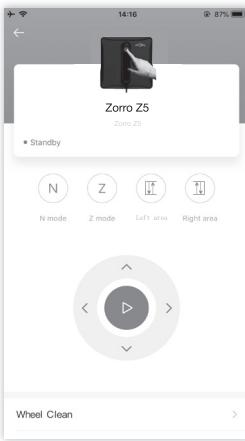
Press mobile back key  
to wait for machine  
connect network  
automatically.

## 7. Smartphone App Control



### 8. Operate device

1. Auto/pause/ one button control
2. Cleaning mode: N mode, Z mode, Spot Cleaning, Right Zone Cleaning
3. Direction Control: Forward, Backward, Left, Right
4. Other functions: Wheel Clean, firmware version indicate, Error notification



Tips: Please make sure the robot is sucessfully connected with WIFI APP before connect the robot with power adapter.

## 8. Guarantee

---

We offer a one year warranty for all of our products. We will repair, replace or return the product within the warranty period and within the scope of warranty service, and restore the normal use function of the product for free within a reasonable time. Products outside the warranty and warranty coverage will be covered by a paid repair service in accordance with this service policy.

If your product needs warranty servicing, please email the original or copy of the purchase invoice, the product or accessory that requires warranty to [info@atvel.com](mailto:info@atvel.com) with as subject "warranty service". If you are unable to provide valid evidence such as the original or photocopy of the invoice for the product or accessory, your may be declined free of charge warranty servicing.

The following conditions do not apply to warranty and replacement terms:

1. The product is worn and worn normally.
2. Damage caused by human factors (including but not limited to: damage caused by falling, squeezing, collision, damage caused by liquid splashing, chemical corrosion, foreign matter entering the product).
3. Damage caused by improper use or improper maintenance (including but not limited to: for abnormal use, damage caused by incorrect connection and test).
4. It has been dismantled or repaired by any person or enterprise other than the after-sales service center or authorized service center, or the attachment batch number has been removed, the altered tamper-evident sticker is damaged or illegible.
5. The product is out of warranty.
6. Damage caused by force majeure.

### Support

If you have any queries regarding your Atvel appliance, call [+1 229 252 83 58](tel:+12292528358) or e-mail [support@atvel.com](mailto:support@atvel.com) or visit [www.atvel.com/support](http://www.atvel.com/support) for online help, general tips and useful information about Atvel.

# Содержание

<b>1. Правила безопасности .....</b>	<b>26, 27, 28</b>
<b>2. Описание устройства</b>	
Корпус устройства и аксессуары .....	29
Технические характеристики.....	29
Схема устройства .....	30, 31
<b>3. Работа с устройством</b>	
Перед началом работы .....	32
Установка чистящей салфетки.....	33
Подсоединение адаптера.....	33
Установка страховочного троса.....	33
Установка страховочного карабина .....	34
Использование очищающего спрея.....	34
Начало работы.....	34
Пауза.....	37
Окончание работы .....	37
<b>4. Обслуживание устройства</b>	
Чистящая салфетка.....	39
Корпус устройства.....	39
Гусеницы устройства .....	40
<b>5. Световой индикатор состояния и звуковые сигналы.....</b>	<b>41</b>
<b>6. Решение проблем.....</b>	<b>42</b>
<b>7. Установка приложения .....</b>	<b>43</b>
<b>8. Поддержка .....</b>	<b>49</b>
<b>9. Гарантия .....</b>	<b>51</b>

# 1. Правила безопасности

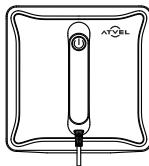
- ※ ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.
- ※ При использовании продукта необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:
  - (1) Устройство нельзя использовать детям до 8 лет с физическими или умственными отклонениями. Если вам необходимо использовать его, пожалуйста, работайте под наблюдением опекуна. Пожалуйста, не позволяйте детям приближаться к работающему устройству или играть с ним, как с игрушкой.
  - (2) Не используйте устройство при экстремальных условиях окружающей среды (при температуре ниже 0 °C и при температуре выше 40 °C ).
  - (3) Во время использования устройства обеспечьте доступ к электричеству. Встроенная резервная батарея безопасности используется только при внезапном отключении электроэнергии, и робот будет оставаться на стекле только в течение ограниченного промежутка времени. Чтобы избежать рисков, не нужно использовать резервную батарею в качестве обычного источника питания.
  - (4) Во время использования устройства, пожалуйста, убедитесь, что кто-то наблюдает за ним и может проконтролировать в случае необходимости. Когда устройство работает, уберите из-под него ценные вещи. Убедитесь, что животные не стоят под работающим устройством.
  - (5) Используйте устройство только в домашнего применения. Не используйте его в коммерческих или промышленных объектах.
  - (6) Не используйте устройства на улице, когда окна мокрые, когда идет дождь снег или туман. Избегайте попадания влаги на корпус устройства.
  - (7) Не используйте продукт на повреждённых треснутых стёклах, стёклах с рекламными плакатами или неровностями, чтобы избежать риска разбить стекло или повредить конструкции. Не использовать на окнах со швами.
  - (8) Пожалуйста, используйте продукт в соответствие с инструкциями. Используйте только рекомендованные производителем аксессуары, только оригинальные аккумуляторы и переходники, специально разработанные производителем.

- (9) Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на адаптере устройства.
- (10) Категорически запрещается использовать это устройство на обрамлённых стёклах с рамой толщиной менее, чем 5 мм.
- (11) Запрещается использовать устройство на мокрых или масляных стёклах, чтобы избежать риска соскальзывания и падения устройства.
- (12) Устройство следует хранить вдали от источников тепла и легковоспламеняющихся предметов.
- (13) Запрещается использовать устройство, если оно не полностью высохло или имеет явные повреждения.
- (14) Не помещайте устройство в воду или другие жидкости, чтобы избежать риска удара током. Не храните устройство рядом с ванной или раковиной, куда оно может упасть или соскользнуть.
- (15) Не прикасайтесь к штепселию или самому устройству мокрыми руками.
- (16) Нельзя заряжать батарею в слишком жаркой (более 35 °C) или слишком холодной среде (менее 0 °C), это может повлиять на срок службы аккумулятора.
- (17) Устройство нельзя использовать без подключения к электросети.
- (18) Чтобы избежать потерь, запрещается ставить устройство на бытовые приборы, которые используют воду или открытый огонь как источник.
- (19) Пожалуйста, используйте шнур питания осторожно, чтобы избежать повреждений. Запрещается использовать шнур в качестве ручки или для перетаскивания устройства. Запрещается защемлять шнур питания стеклянным окном или ставить устройство на шнур во время использования. Также шнур питания следует держать вдали от источников тепла.
- (20) Не используйте устройство с повреждённым шнуром питания или розеткой. Также не используйте его, если он работает неправильно из-за повреждений, падений или попадания воды. Во избежание травм устройство должно быть отремонтировано производителем или в его сервисном центре.

- (21) Если шнур питания повреждён, его должен заменить специалист от производства, сервисного центра или аналогичной организации.
- (22) Перед обслуживанием или чисткой устройства вынимайте вилку из розетки. Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур питания.
- (23) Заменой батареи должен заниматься специалист от производства, сервисного центра или аналогичной организации.
- (24) Перед утилизацией устройства аккумулятор необходимо извлечь и утилизировать в соответствии с местными законами и постановлениями, а также экологическими нормами.
- (25) Если вам нужно утилизировать устройство, отключите питание устройства, прежде чем извлекать аккумулятор.
- (26) Даже если устройство имеет сильные повреждения, его запрещено сжигать. Аккумулятор может вызвать взрывы.
- (27) Пожалуйста, используйте устройство в соответствии с инструкциями в этом руководстве. Производитель не несёт ответственности за потери или вред, вызванный неправильным использованием.
- (28) Категорически запрещается использовать это устройство детям, людям с психическими расстройствами, или тем, кому не хватает знаний и опыта в использовании бытовой техники без соответствующего надзора и руководства.
- (29) Следите за поведением ребёнка во время работы устройства, чтобы убедиться, что оно не используется как игрушка.
- (30) Детям категорически запрещается играть с устройством
- (31) Детям категорически запрещается чистить и производить обслуживание устройства без присмотра.

## 2. Описание устройства

### 2.1 Корпус устройства и аксессуары



Корпус устройства



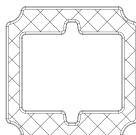
Адаптер



Страховочный  
трос



Пульт  
управления



Чистящая  
салфетка



Чистящее  
средство



Руководство  
пользователя

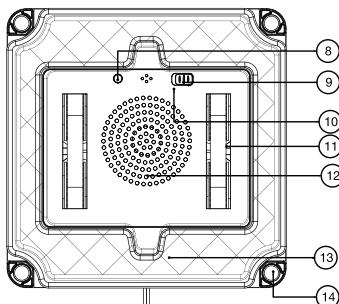
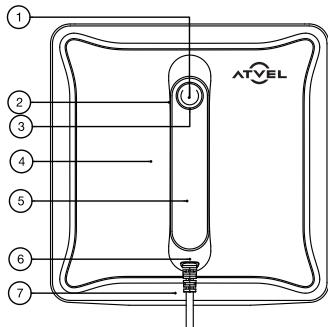
### 2.2 Технические характеристики

Модель	Zorro Z5		
Рабочее напряжение ( В )	24В ---	Номинальная мощность ( Вт )	<72
Дистанционное управление			
Номинальное напряжение на выходе ( В )	3В ---		
Модель адаптера: GQ65-240300-E2			
На входе:100-240В 50/60Hz 3.0A Max	На выходе: 24В 3А ---		

В связи с постоянным совершенствованием продукции компания имеет право вносить любые изменения в техническую составляющую или дизайн продукции. Права интерпретации принадлежат производителю.

## 2. Описание устройства

### 2.3 Схема устройства

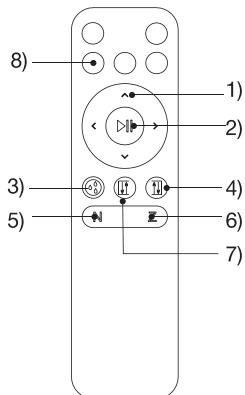


※ Корпус устройства

- |                                 |                                 |                               |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 1) Кнопка Старт/Пауза           | 6) Ручка                        | 11) Гусеница                  |
| 2) Звуковой сигнал              | 7) Боковая поверхность          | 12) Компрессор                |
| 3) Световой индикатор состояния | 8) Световой индикатор состояния | 13) Чистящая салфетка         |
| 4) Панель                       | 9) Кнопка включения             | 14) Датчики обнаружения краёв |
| 5) Декоративная часть ручки     | 10) Сенсор давления             |                               |

## 2. Описание устройства

### 2.3 Схема устройства

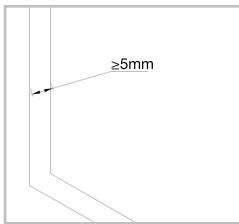


#### ※ Пульт управления

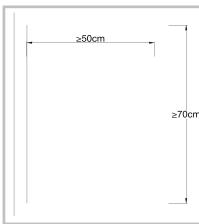
- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 ) Кнопка выбора направления        | 5 ) Кнопка режима N                    |
| 2 ) Кнопка Старт/Пауза               | 6 ) Кнопка режима Z                    |
| 3 ) Кнопка очистки гусениц           | 7 ) Кнопка очистки левой<br>части окна |
| 4 ) Кнопка очистки правой части окна |  |

### 3. Работа с устройством

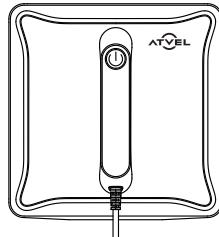
#### 3.1 Перед началом работы



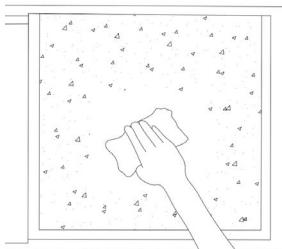
Не используйте Z5 на обрамлённых окнах с высотой штапика менее 5 мм.



Z5 может очистить стёкла с рамой или без нее размером более 50x70 см.



Если Световой индикатор состояния Z5 мигает красным цветом после включения, подсоедините шнур питания и включите в розетку. Если мигает синий цвет, резервная батарея требует подзарядки. Чтобы зарядить резервную батарею, держите Z5 подключённым к сети, пока не загорится синий цвет (около 2 часа). Z5 не будет выполнять очистку, когда мигает красный свет.



Если окно покрыто грязью, перед началом очистите небольшой участок стекла и установите Z5 туда.

##### ● Заметки:

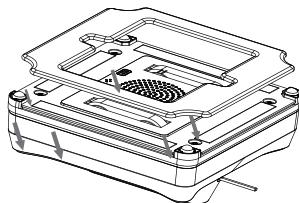
Убедитесь, что между стеклом и предметами в комнате ( занавесками, мебелью) есть зазор 13 см.

- Z5 может чистить горизонтально установленное стекло, но только при использовании кнопки выбора направления на пульте.
- Z5 может чистить стекло, установленное под углом, но при этом может работать неправильно. В этом случае рядом должен быть человек, который поможет в случае возникновения проблемы.
- Не используйте Z5 вверх ногами.
- Z5 желательно использовать с чистящей жидкостью Z5. Использование других чистящих средств снижает производительность Z5.
- Ознакомьтесь с инструкциями производителя по уходу и очистке перед использованием Z5 на матовом, текстурированном, узорчатом стекле или стекле с покрытием. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате неправильного использования на этих поверхностях.

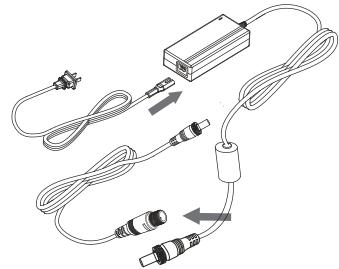
### 3. Работа с устройством

#### 3.2 Установка чистящей салфетки

Переверните Z5 и плавно прикрепите чистящую салфетку. Белая сторона прикрепляется к липучке, а серая из микрофибры обращена наружу. Убедитесь, что чистящая салфетка не закрывает датчики обнаружения краёв.

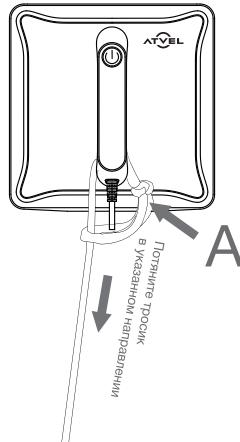


#### 3.3 Присоединение адаптера

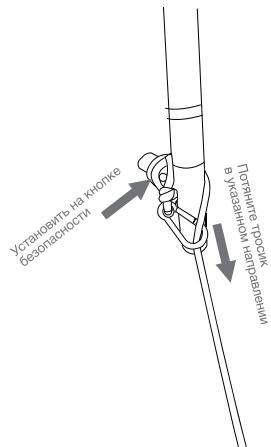


#### 3.4 Установка страховочного троса

1) Проденьте петлю страховочного троса в ручку устройства, пропустите трос в петлю и затянните.

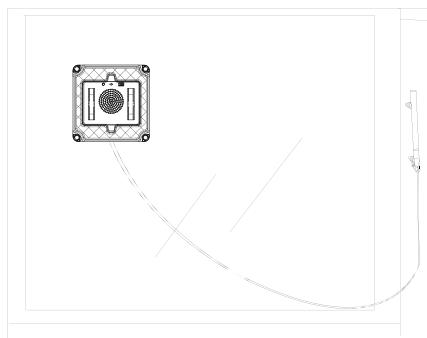


2) Другой конец страховочного троса оберните вокруг выемки карабина и затянните.



### 3. Работа с устройством

#### 3.5 Установка страховочного карабина



- Поместите карабин в верхнем углу наружной стороны окна и закрепите.

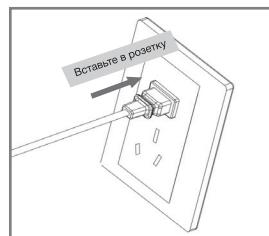
#### 3.6 Использование очищающего спрея

- ※ Z5 рекомендуется использовать с штатным чистящим средством. Использование других чистящих средств может снизить производительность Z5.
- ※ Обрызгайте по одному разу верхнюю и нижнюю стороны чистящей салфетки. После распыления протрите нижнюю часть Z5 сухой тканью.

#### 3.7 Начало работы

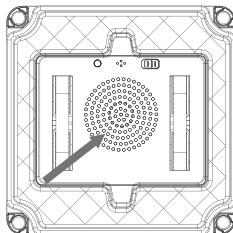
- 1) Подключите Zorro Z5

- ※ Внимание: \* не отключайте Zorro Z5 во время очистки.

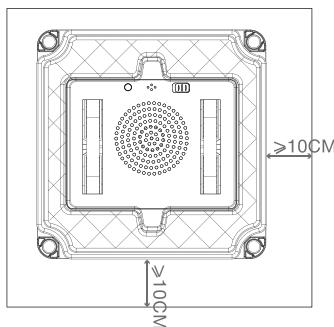


### 3. Работа с устройством

- 2 ) Переведите кнопку включения в положение "ON". Z5 включен, когда световой индикатор состояния горит синим цветом.  
※ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: \* Не закрывайте компрессор Z5, чтобы не заблокировать его.

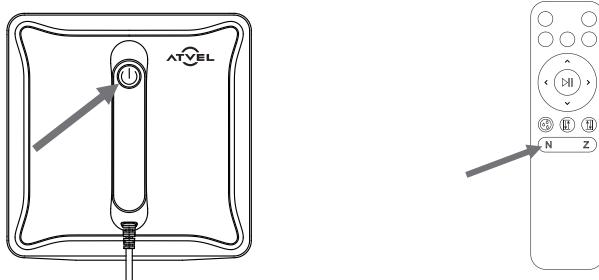


- 3 ) Поместите Z5 на окно на расстоянии не менее 10 см от углов окна и других препятствия. Z5 успешно прикреплен к окну, если индикатор состояния горит непрерывным синим цветом.



#### 4) Запуск.

- ※ Нажмите кнопку START/PAUSE на Z5 или на пульте управления, чтобы начать очистку. Z5 автоматически выберет режим "N" или "Z".
- ※ Выберите свой вариант очистки, нажав на кнопку режима очистки "N" или "Z" на пульте управления.



※ Нажмите кнопку START/PAUSE на Z5 или на пульте управления, чтобы начать очистку. Z5 автоматически выберет режим "N" или "Z".

※ Выберите свой вариант очистки, нажав на кнопку режима очистки "N" или "Z" на пульте управления.



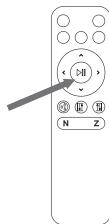
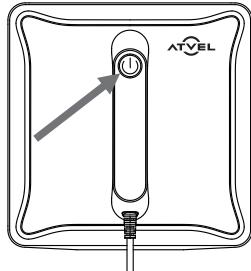
Внимание: для безрамочных окон используйте только N-режим.

### 3. Работа с устройством

#### 3.8 Пауза

- Чтобы поставить Z5 на паузу, нажмите кнопку START/PAUSE на роботе или на пульте.

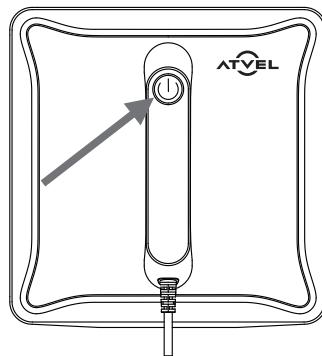
- Во время паузы вы также можете контролировать траекторию движения устройства или переключать режим движения с помощью пульта.



#### 3.9 Окончание работы

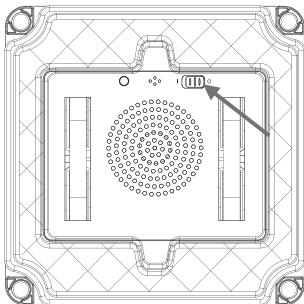
Когда Z5 завершит цикл очистки, он вернётся в место, откуда начал движение, и издаст звуковой сигнал.

1) Возьмите Z5 за ручку. Нажмите и удерживайте около 5 секунд, и вентилятор остановится. Снимите Z5 с окна. Протрите следы, оставшиеся на стекле после удаления робота тканью.

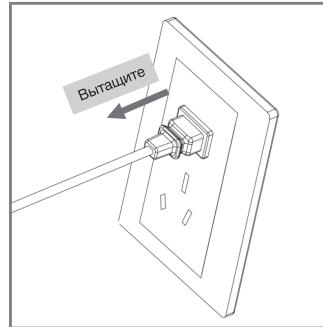


### 3. Работа с устройством

2) Переведите кнопку включения в положение "OFF".



3) Удалите чистящую салфетку.  
4) Отключите питание.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

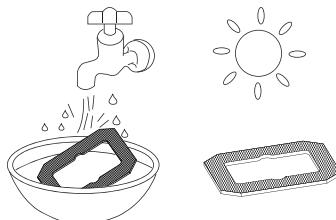
- Если у Z5 возникла проблема и световой индикатор горит красным цветом, сначала проверьте подключение устройства к сети и шнур питания. Если соединение хорошее, световой индикатор загорится синим, и устройство начнёт работу.
- Если световой индикатор остаётся красным несмотря на хорошее соединение, нажмите кнопку выбора направления на пульте. Когда загорится синий индикатор, нажмите кнопку START/PAUSE для перезапуска

## 4. Обслуживание устройства

Перед очисткой и обслуживанием переведите кнопку включения в положение OFF, выключите питание.

### 4.1 Чистящая салфетка

Переверните Z5 и снимите чистящую салфетку. Замочите чистящую салфетку в воде температурой 20°C на 2 минуты. Постирайте вручную с мягким моющим средством и разложите для сушки. Оставьте до полного высыхания перед следующим использованием.

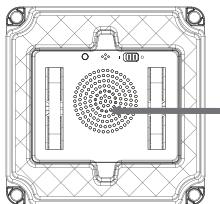


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

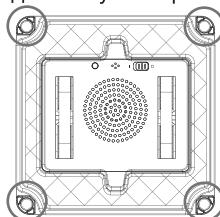
НЕ используйте мокрую чистящую салфетку, устройство может соскользнуть со стекла. Регулярная стирка продлит срок службы чистящей салфетки. Если чистящая салфетка износилась или больше не подходит к зоне липучки на устройстве, замените её для достижения лучших результатов.

### 4.2 Корпус устройства

Переверните Z5 и сухой тканью удалите любой мусор с компрессора, чтобы обеспечить хорошее всасывание.



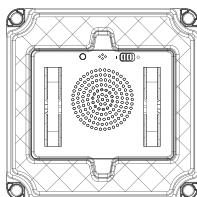
Переверните Z5 и протрите сухой тканью датчики обнаружения краёв для их лучшей работы.



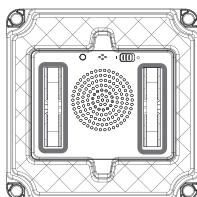
## 4. Обслуживание устройства

### 4.3 Гусеницы устройства

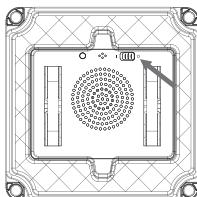
- 1) Переведите кнопку включения в положение "ON". Спустя 8 секунд двигатель компрессора остановится. Чтобы очистить гусеницы, нажмите на пульте кнопку очистки гусениц.



- 2) Запустите процесс с помощью кнопки START/PAUSE на пульте. Остановите гусеницы и протрите их сухой тряпкой, если на них видна грязь.



- 3) После очистки переведите кнопку включения в положение в позицию "ON".



## 5. Световой индикатор состояния и звуковые сигналы

---

Мигает красный свет, издается 3 звуковых сигнала (с перерывом)	Шнур питания отключается во время работы или зарядки
Мигает красный свет, издается 2 звуковых сигнала (прерывисто)	Недостаточное разряжение вакуума
Мигает красный свет, издается 1 звуковой сигнал	Перезагрузка гусениц
Синий свет постоянно горит, издается 2 звуковых сигнала (прерывисто)	Окончание работы
Синий свет постоянно горит	Ожидание / работа /зарядка завершена
Непрерывный звуковой сигнал 2 сек, загорается синий свет	Идёт загрузка
Мигает синий свет (медленно)	Устройство заряжается
Красный свет постоянно горит	Устройство остановилось

## 6. Решение проблем

1	После установки устройства на стекло начинает мигать синий свет	Неправильная установка чистящей салфетки	Снимите чистящую салфетку или замените её.
		Датчик защиты от падений неисправен	Проверьте, что датчик защиты от падений не закрыт чистящей салфеткой или другими предметами.
		Поверхность стекла очень грязная	Вытрите небольшой участок стекла, чтобы прикрепить устройство.
2	Мигает красный свет	Сетевой адаптер выключен	A. Сначала подключите питание, затем нажмите кнопку старта. Устройство продолжит работать.  B. С помощью приложения или кнопок выбора направления на пульте переместите устройство в место, где его можно будет легко достать и снять. Использование приложения или пульта связано с риском, когда сетевой адаптер выключен. Убедитесь, что устройство под присмотром.
		Разряжение вакуума недостаточно для работы изделия	A. По возможности с помощью приложения или кнопок выбора направления на пульте переместите устройство в безопасное положение. При недостаточном разряжении использование приложения или пульта связано с риском. Убедитесь, что устройство под присмотром.
		Датчик защиты от падений повредился во время работы	Убедитесь, что датчик защиты от падений действительно неисправен и протрите его. Если это не поможет, обратитесь в службу поддержки.
3	Гусеницы устройства не работают, траектория движения ненормальная	Поверхность стекла очень грязная	A. Очистите гусеницы. B. Замените чистящую салфетку Устройство не подходит для мытья витражей.
4	Сбой дистанционного управления	При нормальной работе устройства работает только кнопка start/pause. Пульт управления не сопряжён с устройством или сопряжение потеряно.	Поставьте на паузу работу устройства, затем используйте кнопку включения на корпусе для перезагрузки.
5	Мигает красный свет, издается 1 звуковой сигнал	Перезагрузка гусениц	Убедитесь, что устройство находится в безопасном положении. Нажмите кнопку режима очистки N на пульте, затем кнопку режима очистки Z, чтобы вернуть устройство в нормальное состояние.
6		Робот упирается в раму и останавливается	Не трогайте робот 20-30 секунд. Дайте ему возможность выйти из ситуации.

## 7. Управление с помощью приложения смартфона

Пожалуйста, перед подключением к Wi-fi подготовьтесь, как описано ниже

1. Присоедините на робота чистящую салфетку, распылите чистящее средство и закрепите страховочный трос
2. Подключите ваш смартфон к сети Wi-fi в вашем доме

Загрузка / Установка приложения ATVEL Zorro Z5

1. Чтобы скачать приложение, сделайте запрос ATVEL Zorro Z5 в Apple Store, Google Play Store



2. Сканируйте соответствующий QR-код, чтобы установить приложение.



Apple Store

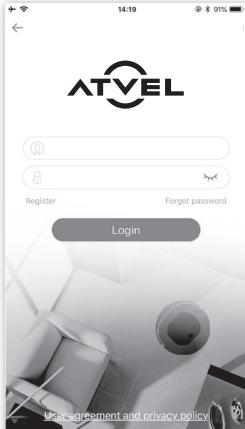


Google Play Store

### Напоминание:

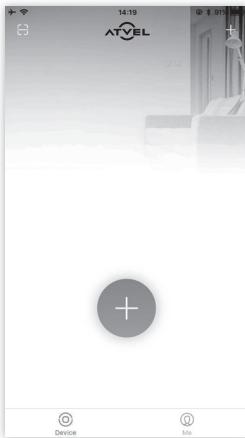
Поскольку приложение со временем будет обновляться для дальнейшей доработки, разные версии могут немного отличаться. Пожалуйста, устанавливайте самую последнюю официальную версию.

## 7. Управление с помощью приложения смартфона



### 1. Регистрация/Вход

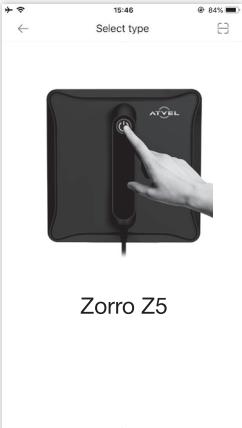
Перейдите на страницу «home», нажмите «login/register» и зарегистрируйтесь, следуя подсказкам.



### 2. Добавление устройства

Перейдите на страницу «home» и нажмите «+», чтобы добавить модель робота.

## 7. Управление с помощью приложения смартфона



Zorro Z5

### 3. Выбор модели

Выберите модель Zorro Z5 из появившегося списка.

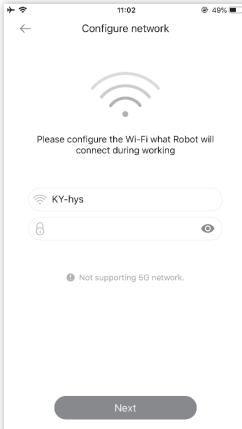


### 4. Перезагрузка робота

Включите робота с отсоединенными шнуром питания.  
Загорится постоянный красный свет на задней панели.  
Нажмите и удерживайте кнопку ручки 3 секунды.  
Красный и синий свет будут загораться попаременно.

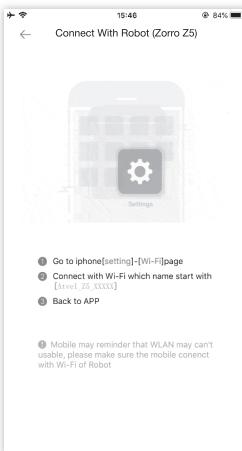
1. Start the window machine with the power cord disconnected, and the red light is always on;
2. Press and hold the handle button for 3 seconds, and the red and blue lights will flash alternately.

## 7. Управление с помощью приложения смартфона



### 5. Установите домашнюю связь

Подключитесь к домашнему Wi-fi и введите пароль от него.



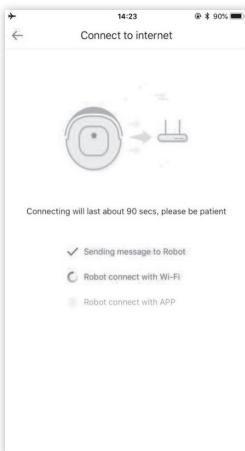
### 6. Подключение устройства

1. Перейдите в настройки мобильного телефона и следуйте инструкциям интерфейса.

## 7. Управление с помощью приложения смартфона



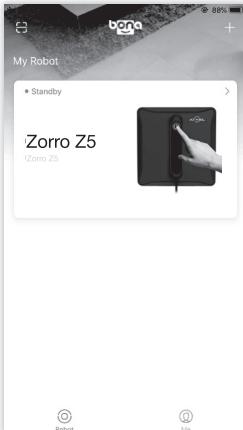
2. В списке доступных Wi-Fi-подключений выберите Wi-Fi, который начинается с «Atvel\_Z5\_»



### 7. Подключение к сети

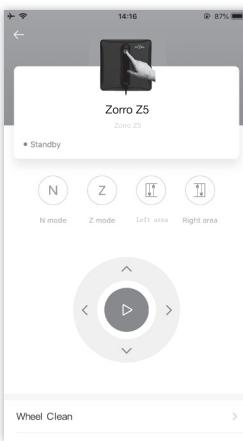
Нажмите кнопку возврата на смартфоне и дождитесь, когда робот автоматически подключится к сети.

## 7. Управление с помощью приложения смартфона



### 8. Управление устройством

1. Авто / пауза / контроль одной кнопкой
2. Режимы уборки: режим N, режим Z, уборка пятен, уборка правой зоны
3. Контроль направления: вперёд, назад, влево, вправо
4. Другие функции: очистка колёсиков, указание версии прошивки, уведомление об ошибках



Совет: пожалуйста, убедитесь, что робот успешно подключился к мобильному приложению прежде, чем соединять его со шнуром питания и подключать к сети.

## 8. Поддержка

### Поддержка

Если у вас возникли проблемы с вашим прибором, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки генерального сервисного партнера российского представительства Atvel. Пожалуйста, приготовьтесь указать номер модели и серийный номер.

Прием обращений по поводу качества продукции Atvel осуществляется через форму на странице: [atvel.ru/support](http://atvel.ru/support)

Телефон: 8 (499) 703-37-82

Если у вас есть какие-либо вопросы или комментарии, или вы хотите получить больше информации о продуктах Atvel, обратитесь к нам онлайн:

Сайт: [atvel.ru](http://atvel.ru)

### Дополнительная гарантия в 2 года

Ваша стандартная гарантия 1 год продлевается еще на 12 месяцев при регистрации устройства в течение 30 дней с момента покупки. Чтобы получить 2 года гарантии, зарегистрируйтесь на странице: [atvel.ru/register](http://atvel.ru/register)

Примечание: каждое устройство требует индивидуальной регистрации.

Обратите внимание, что 2-летняя гарантия действует только на территории Российской Федерации.

### Стандартная гарантия в 1 год

Гарантия действительна, только если прибор используется в соответствии с прилагаемой инструкцией.

Важно сохранить чек розничного продавца в качестве доказательства покупки.

Рекомендуем скрепить чек, гарантинный талон и хранить их вместе.

Серийный номер изделия и номер модели указан в маркировке каждого продукта.

Все продукты Atvel прошли индивидуальную проверку качества перед выходом с фабрики. В маловероятном случае обнаружения неисправности прибора обратитесь в сервисный центр.

В соответствии с исключениями, изложенными ниже (см. следующий пункт), неисправный прибор будет отремонтирован или заменен, и передан обратно покупателю.

Если у вас есть подозрение на неисправность, прочитайте раздел «Устранение неисправностей» перед обращением в сервис.

## 8. Исключения

---

Производитель не несет ответственности в соответствии с условиями гарантии, если:

1. Неисправность была вызвана небрежным использованием или использованием вопреки рекомендации изготовителя, скачками напряжения, повреждениями при транспортировке.
2. Кабели повреждены из-за чрезмерных перегибов или приложения грубой силы.
3. Прибор использовался с неподходящим по параметрам источником напряжения.
4. Ремонт был предпринят лицами неуполномоченными осуществлять ремонт и обслуживание.
5. Прибор использовался для целей проката, на производстве, или не в целях домашнего использования.
6. Прибор приобретен бывшим в употреблении.
7. Производитель оставляет за собой право не осуществлять тип обслуживания по гарантии на свое усмотрение.
8. Настоящая гарантия не предоставляет никаких прав, кроме тех, которые явно изложены выше, и не покрывает никаких претензий в отношении косвенных потерь или ущерба.

## 9. Гарантийный талон

Название оборудования:	Робот мойщик ATVEL
Модель:	Серия: Zorro Apt: Z5
Дата продажи:	От даты чека*
Срок гарантийной поддержки:	12 мес.**

\* Дата начала гарантии устанавливается датой чека продавца.

\*\* Чтобы получить дополнительную гарантию еще на 12 мес. зарегистрируйте устройство на странице [atvel.ru/register](http://atvel.ru/register)

\*\*\* Талон действителен при предъявлении кассового или товарного чека.

### Условия предоставления гарантии

- Гарантийный ремонт оборудования производится при предъявлении клиентом гарантийного талона, кассового или товарного чека, в котором указан продавец; наименование товара, дата продажи.
- Доставка оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, в сервисную службу и обратно осуществляется клиентом самостоятельно и за свой счет, если иное не оговорено в дополнительных письменных соглашениях.
- Гарантийные обязательства не распространяются на материалы и детали, считающиеся расходуемыми в процессе эксплуатации.



GrandStone Corp., Florida, USA

Организация, уполномоченная  
изготовителем на принятие претензий  
от потребителей в Российской Федерации:

ООО «Авакс», Российская Федерация,  
115114, Москва, Павелецкая набережная, 2с2.



